# Manual de Instrucción

BL 983314-0 BL 983314-1 Indicadores & **Controladores** de Resistividad Montados en Panel



### **GARANTIA**

Estos instrumentos están garantizados por dos años, contra defectos en su manufactura v materiales cuando son utilizadas para su propósito y mantenidas de acuerdo con las instrucciones. Las sondas están garantizadas por seis meses. Esta garantía esta limitada a la reparación o reemplazo libre de cargos. Daños debidos a accidentes, mal uso. alteración o perdida de la mantención prescrita no son cubiertos. Si es requerido servicio, contacte al distribuidor a guien usted compro el instrumento. Si aun esta baio garantía, reporte el numero de modelo, fecha de compra, numero de serie y naturaleza de la falla. Si la reparación no esta cubierta por la garantía, usted será notificado de los cargos incurridos. Si el instrumento debe ser devuelto a Hanna Instruments, obtenga primero un Numero Autorización de Bienes Devuelto, desde el departamento Servicio al Cliente y envíelo luego con los costos de embarque pre pagados. ΑI embarcar cualquier instrumento. asegúrese aue este embalado en forma apropiada para su completa protección.

www.hannachile.com Lo Echevers 311, Quilicura, Santiago Teléfono: (2) 2862 5700

### Recomendaciones para los Usuarios

Antes de utilizar los productos, asegúrese que ellos sean completamente adecuados para el ambiente en el cual ellos van a ser utilizados. La operación de estos instrumentos en áreas residenciales puede originar interferencias inaceptables en equipos de radio y televisión. La banda metálica en el extremo de la sonda es sensible a descargas electroestáticas. Evite siempre tocar esta banda de metal. Durante la operación, debe ser utilizadas pulseras ESD, para evitar posibles daños por descargas electroestáticas. Cualquier variación introducida por el usuario al equipo suministrado podrá degradar el desempeño EMC del instrumento. Para evitar golpes eléctricos, no utilice estos instrumentos cuando los voltajes medidos en la superficie excedan 24 o 60 Vdc. Para evitar daños o quemaduras, no desarrolle ninguna medición en hornos microondas.

### Estimado Cliente.

Gracias por elegir un producto HANNA. Este manual le proporcionara toda la información necesaria para la correcta operación de su medidor. Por favor lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su medidor.

Este instrumento cumple con directivas **←** 

# **EXAMINACION PRELIMINAR**

Remueva el instrumento desde el material de empaque y examine cuidadosamente. Si ha ocurrido cualquier daño durante su embarque, notifiqué inmediatamente a su Distribuidor o Servicio al Cliente Hanna Instruments mas cercano.

Cada medidor es suministrado con:

- Sonda de resistividad HI 3314
- Soportes de montaje
- Manual de instrucciones

Nota: Conserve todo el material de embalaje hasta que observe que el

instrumento funciona correctamente. Cualquier ítem defectuoso debe ser devuelto en su embalaje original.

# **DESCRIPCIÓN GENERAL**

Los indicadores y controladores de resistividad BL983314-0 v BL983314-1 han sido diseñados para el monitoreo en forma continua de las soluciones de proceso.

El valor de ajuste puede ser fijado por medio de accionar el tornillo de ajuste en el panel frontal, luego de haber seleccionado el limite requerido, el relav de salida permite controlar un dispositivo dosificador externo.

Las conexiones y alambrado a la sonda, fuente de poder v contactos son realizados por medio de bloques terminales en la parte posterior del panel. La sonda es fácil de limpiar y requiere una mínima mantención. Otras características incluve: coeficiente de temperatura seleccionado por el usuario para la compensación de las lecturas, sistema de control de sobre tiempo, LED multicolor para indicar si el medidor esta en la condición de alarma medición / dosificación, posibilidad de ajustar el modo de acción de dosificación (botón Off-Auto-On).

Dos modelos disponibles:

- BL 983314-0 alimentado a 12 Vdc
- BL 983314-1 alimentado a 115 o 230 Vac

# **ESPECIFICACIONES**

Rango Resolución Exactitud

0,00 a 19,90 MΩ/cm 0.10 MΩ/cm

(@20°C/68°F)

±2% f.s. **Desviación EMC Típica** ±2% f.s. Sonda HI 3314 sonda de

resistividad (incluida)

Compensac. Temp. Automática y linear desde 5 a 50°C(41 a

122°F)

Coeficiente Temp. B=2,4; 3,5; 4,5%/°C

Seleccionable por el usuario a través de un conector posterior.

Calibración

Calibrado en fabrica

Dosificación Contacto

Máximo 2 A (protegido con fusible), 250 Vac. 30 Vdc. Separación contacto al medir < punto de aiuste

Punto de

**Ajuste** 

Ajustable, desde 0 a 19.90

MΩ/cm

Ajustable, típicamente Sobre tiempo desde 5 a aprox. 30 min.

Consumo

10 VA Energía

Categoría

Ш Instalación

Fuente de

Poder: Externo (fusible

protegido)

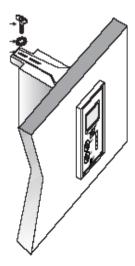
BL983314-0 12 Vdc

BL983314-1 115/230 Vac: 50/60Hz **Dimensiones** 83x53x99

(3,3x2,1x3,9")

## **VISTA ENSAMBLADO**

Soporte Montaje





# CE

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros Hanna Instruments Italia Srl viale delle Industrie, 12/A 35010 Ronchi di Villafranca - PD ITALY

certificamos aquí que los controladores de resistividad:

#### BL983314-0 y BL983314-1

Han sido probados y se ha encontrado que están de acuerdo con la Directiva EMC 89/336/EEC y Directiva de Bajo Voltaje 73/23/EEC de acuerdo con las siguientes normas aplicables.

EN 50082-1: Compatibilidad Electromagnética

– Estándares Inmunes Genéricos

IEC 61000-4-2 Descarga
Electroestática

IEC 61000-4-3 Radiación RF IEC 61000-4-4 Rápida Transiente

EN 50081-1: Compatibilidad Electromagnética

– Estándar Emisión Genérica EN

55022 Radiación, Clase B.

**EN 61010-1**: Requerimientos de seguridad para equipos eléctricos para mediciones, control y uso en laboratorios.

Fecha de Publicación: 12.11.2003

Promilie

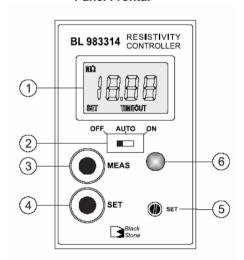
A.Marsilio-Director Técnico Por parte de Hanna Instruments S.r.l.

## **ACCESORIOS**

Sonda resistividad
fuente de poder 12Vdc,
enchufe USA
fuente de poder 12Vdc,
enchufe Europeo
fuente de poder 12Vdc,
enchufe Australia
fuente de poder 12Vdc,
enchufe Sud África
fuente de poder 12Vdc,
enchufe Reino Unido
Destornillador calibrador (20
piezas)
Soporte de montaje

# **DESCRIPCIÓN FUNCIONAL**

#### **Panel Frontal**



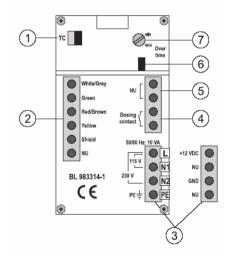
- 1. Pantalla de Cristal Liquido
- Botón para seleccionar modo de dosificación:
  - OFF = dosificador deshabilitado

 Auto = dosificador automático, que depende del valor ajustado.

ON = dosificador siempre activo.

- Tecla "MEAS" para ajustar el modo de medición.
- Tecla "SET" para desplegar y ajustar el valor del punto de aiuste.
- Tornillo de ajuste "SET" para ajustar el valor del punto de ajuste.
- 6. Indicador LED de 3-colores:
  - Verde = medidor en modo de medición.
  - Naranja / Amarillo = dosificación en progreso.
  - Rojo, parpadeando = indica condición de alarma.

#### **Panel Posterior**



- Conector TC para la selección del coeficiente de temperatura (β)
- Conexión para la sonda de resistividad HI 3314
- 3. Terminal fuente de poder:
  - Para modelo BL983314-0: adaptador 12 Vdc.
  - Para modelo BL983314-1:

- opción 115 Vac o 230 Vac.
- Este contacto actúa como switch para impulsar el sistema de dosificación (por ejemplo bomba de dosificación).
- Contacto no utilizado.
- Conector para permitir (conector in) o desactivar (conector removido) el control de sobre tiempo.
- Tornillo para el ajuste del sobre tiempo (típicamente desde 5 a 30 minutos).

Todos los cables externos conectados en el panel posterior debe llevar terminales para cables.

Un interruptor general (capacidad máxima 6 A) debe ser conectado lo mas cercano al equipo y en una posición fácil de alcanzar por el operador, para desconectar el instrumento y todos los dispositivos conectados a los relays.

# **OPERACIÓN**

### **CONEXIONES PANEL POSTERIOR**

#### Terminales #1: Sonda

 Conecte la sonda suministrada HI3314 siguiendo la indicación de colores en los cables.

#### Terminales #2: Fuente de Poder

- Modelo BL983314-0: conecte los 2 cables del adaptador de 12 Vdc a los terminales +12Vdc y GND.
- Modelo BL983314-1: conecte el cable de poder de 3 alambres al terminal mientras presta atención a los contactos tierra correcta (PE), línea (L)

y neutra (N1 para 115 V o N2 para 230 V).

#### Terminales #3: Dosificación Contacto

 Este contacto impulsa el sistema de dosificación de acuerdo con el punto de aiuste seleccionado.

Nota:El punto de ajuste tienen un valor histéresis típico, comparable a la exactitud del medidor.

### Terminales #4: Contacto no utilizado. Sistema de sobre tiempo: conector (#5) y tornillo de ajuste (#6).

- Este sistema permite al usuario ajustar el periodo máximo de dosificación, por medio de regular el tornillo de ajuste posterior desde 5 (min.) a aproximadamente 30 minutos (máximo).
- Cuando es excedido el tiempo de ajuste, cualquier acción dosificadora lo detiene, el indicador LED en el panel frontal comenzara a parpadear en Rojo y el LCD mostrara el mensaje de advertencia "TIMEOUT". Para salir de la condición de sobre tiempo, coloque el botón OFF/Auto/ON en la posición "OFF" y luego nuevamente en "Auto".
- Para deshabilitar la característica de sobre tiempo, simplemente remueva el conector en el panel posterior.

**Nota**: El sistema de sobre tiempo solo trabaja si el botón OFF/Auto/ON esta en la posición "Auto".

### **OPERANDO EL MEDIDOR**

Conecte la sonda de resistividad al medidor y sumérjala en la solución a ser monitoreada, mientras se asegura que los pasadores metálicos estén completamente sumergidos.

Presione la tecla "MEAS" (si es necesario) y espere unos pocos segundos para permitir que se estabilice la lectura.

El LCD podrá desplegar el valor de resistividad de la solución en  $M\Omega/cm$ . El indicador LED se iluminara Verde cuando el medidor este en el modo de medición y el dosificador no este activo, mientras que se ilumina Naranja / Amarillo para indicar que una acción de dosificación esta en

progreso.

### **CALIBRACIÓN**

El medidor esta calibrado en fabrica. Si es requerida una re calibración, por favor contacte a su distribuidor o Centro de Servicio Hanna mas cercano.

### **PUNTO DE AJUSTE**

Presione la tecla "SET": la pantalla desplegara el valor por defecto o previamente ajustado, junto con la indicación "SET".

Utilice un destornillador pequeño, regule el tornillo de ajuste "SET" hasta que el valor del punto de ajuste deseado sea desplegado.

Luego de 1 minuto, el medidor volverá automáticamente al modo normal; o presione la tecla "MEAS".

# SELECCIONANDO EL COEFICIENTE DE TEMPERATURA

La lectura es automáticamente corregida por las variaciones de temperatura, por medio de utilizar el método de compensación linear:

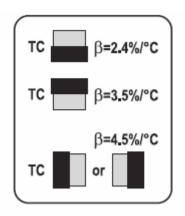
 $R_{25} = R_t(1+\beta(t-25))$ 

en donde  $R_t$  es la resistividad de la temperatura t.

El coeficiente  $\beta$  es seleccionable por el usuario a través del conector "TC" en el panel posterior.

Tres valores están disponibles: 2,4, 3,5 o 4,5%/°C.

Siga el diagrama para ajustar el coeficiente deseado.



**Nota**: Si es seleccionado el coeficiente 4,5%/°C, una medición de temperatura mínima de 10°C es sugerida para mantener una mejor exactitud del medidor.